

Известия Балтийской государственной академии
рыбопромыслового флота. 2024. № 3(69). С. 159–162

Научная статья

УДК 372.881.111.22

Doi:10.46845/2071-5331-2024-3-69-159-162

**Использование приемов мнемотехники
в преподавании грамматики немецкого языка**

Анна Сергеевна Молчанова¹, Татьяна Александровна Мурашкина²

²Балтийский федеральный университет им. И. Канта, Калининград, Россия

Аннотация. Раскрывается специфика обучения грамматическому строю немецкого языка. Особое внимание уделяется использованию мнемотехнических приемов, призванных облегчить процессы восприятия и запоминания новой информации, а также способствующие актуализации и успешному использованию уже изученных правил. Отдельно выделены мнемотехнические приемы, используемые при работе с категорией рода имен существительных, временными формами, морфологической структурой лексических единиц немецкого языка.

Ключевые слова: грамматика немецкого языка, мнемотехнические приемы, процессы памяти.

Для цитирования: Молчанова А. С., Мурашкина Т. А. Использование приемов мнемотехники в преподавании грамматики немецкого языка // Известия Балтийской государственной академии рыбопромыслового флота. 2024. № 3(69). С. 159–162.

Изучение грамматического строя как родного, так и иностранного языка является кропотливой и трудоемкой работой. Вопрос эффективности и результативности методик преподавания является актуальным для современных педагогов.

Немаловажным является и тот факт, что то, что легко и быстро осваивается и запоминается одним учащимся, не всегда понятно и доступно для другого. В случае с преподаванием грамматики иностранного языка важно, на наш взгляд, умение объяснить новый материал системно и четко, связать его с уже имеющимися знаниями, обосновать его. Естественно, особую важность получает этап закрепления, на котором преподаватель прорабатывает с обучающимися грамматическое правило, основываясь на специально подобранных упражнениях, текстах, комплексах и т. д.

Однако особое внимание хотелось бы уделить этапам введения в тему, знакомства с новым грамматическим правилом и его запоминания. Традиционный пересказ и описание грамматики с указанием исключительных случаев, составлением схем, конспектов, таблиц является действенным и проверенным годами. Заучивание нового материала, связанное часто с механической зубрежкой, повторением пройденной темы, подчас становится малоэффективным, т. к. вызывает негативные эмоции, ощущение перегруженности, однообразия и монотонности.

Однако, более эффективным он становится, если включить в учебный процесс элементы мнемотехники, представляющие собой «совокупность различных приемов, способствующих искусственному запоминанию как можно большего количества представлений» [1, с. 3] и основанные на эмоциональном интересе учащихся, способствующие активизации внимания и включению новой информации в уже имеющуюся базу знаний.

К таким элементам можно отнести использование в преподавании грамматики немецкого языка квазислов, выдуманных, фантазийных лексических единиц. Данный прием широко представлен в работах Хорста Шпербера и выглядит следующим образом: в немецком языке достаточно много существительных, образованных с помощью иностранных суффиксов. Изучая вопрос принадлежности существительных к мужскому, среднему или женскому роду, можно попробовать распределить лексемы на три группы, назвав эти группы выдуманными словами



Данные лексические единицы служат для обозначения групп существительных мужского (der Igloringismus), женского (die Heitungkeitei и die Schaftionitätik) и среднего (das Tumchenmament(i)umlein) рода и включают в свой состав иностранные суффиксы, наличие которых в конце существительных свидетельствует о принадлежности лексических единиц к одной из указанных выше групп.

Таким образом учащиеся, запомнив непонятные по значению, но достаточно веселые выдуманные имена, в последствии быстро смогут определить, что лексемы, оканчивающиеся на суффиксы -heit, -ung, -keit, -ei, -schaft, -ion, -ität, -ik, будут женского рода, лексемы с заимствованными суффиксами -ig, -ling, -or, -ismus – мужского рода, а слова с суффиксами -tum, -chen, -ma, -ment, -(i)um, -lein – среднего рода [подр. см. : 3, с. 5].

При этом можно предложить изучающим немецкий язык самостоятельно поработать с суффиксами – маркерами рода существительных, объединить их в слова в своем собственном порядке, что вовлекает обучающихся в процесс изучения правила и дает возможность проявить креативность, что стимулирует интерес к изучаемому предмету. Кроме того, речь уже идет не о запоминании большого количества структур, а о сохранении в памяти лишь 3-4 слов. Подобным образом можно поработать и другие грамматические правила немецкого языка: склонение существительных, неопределенные артикли и т. д., предложив учащимся при этом самостоятельно разработать квази-слова для тех или иных разделов грамматики.

Род существительных как грамматическая категория и его изучение представляют одну из значительных сложностей при изучении немецкого языка. Именно правильное усвоение принадлежности к одному из трех родов обеспечит в будущем эффективное освоение таких правил, как склонение имен существительных, согласование существительных и прилагательных и пр. Хорст Шпербер предлагает работать с грамматической категорией рода через создание картин, в которых учащиеся помещают изображения предметов, обозначаемые словами одного рода. Важно при этом связать предметы между собой логически [4].

Так, выбрав ключевое слово «отпуск» ("der Urlaub»), можно составить рисунок, включив в него реку ("der Fluss"), купальный костюм ("der Badeanzug"), пляжный зонт ("der Sonnenschirm"), рыбу ("der Fisch"), рыбака ("der Fischer"), поезд ("der Zug"), чемодан ("der Koffer"), лето ("der Sommer") и т. д. При этом все слова, как видно из приведенного примера, относятся к мужскому роду и объединены общим центральным понятием.

В качестве следующего шага целесообразным видится составление предложений из слов, обозначающих предметы на картинке. Может получиться, например, следующее: Der Fischer nimmt den Sonnenschirm und fährt mit dem Zug zu dem Fluss. Запомнив это предложение, обучающиеся непроизвольно сохраняют в памяти информацию о том, какой артикль получает существительное мужского рода в дательном и винительном падеже.

Активное включение ассоциаций в учебный процесс помогает быстро справиться с трудностями в освоении немецкой грамматики. Так, соотнеся процесс передвижения через проезжую часть с отделяемыми/неотделяемыми приставками, можно предложить изучающим немецкий язык студентам обозначить неотделяемые приставки красным цветом: красный свет светофора как запрет на пересечение дороги ассоциируется с невозможностью отделить приставку от корня; отделяемые же приставки маркируем зеленым, показывая таким образом, что их передвижение в конец предложения разрешено.

Ассоциации могут быть и абсурдными. Так, Хорст Шпербер рекомендует выбрать для каждого рода существительных свое слово, например, Löwe для артикля der, Ballerina для die и Flugzeug для das. В дальнейшем, если лексическая единица не запоминается, можно попробовать связать ее с выбранным словом, оформив данную связь в выражение или предложение. Запоминая, какого рода лексема Tür, можно включить ее в ассоциативное предложение "Eine Ballerina, die eine Tür über ihren Kopf hält und dabei tanzt", связав таким образом слово Tür с обозначением для всего, что является женского рода (Ballerina) [4].

Особый интерес у учащихся не зависимо от их возраста вызывает рифма. Обычно умение рифмовать активно применяется в изучении новой лексики, однако может быть продуктивно использовано и в преподавании грамматики. Наличие в немецком языке отделяемых и неотделяемых приставок и умение их различать бывает весьма затруднительным. Однако все неотделяемые приставки можно связать рифмой, обеспечив таким образом быстрое их запоминание: be – ge – er / ver – zer / ent – emp – miss.

Рифма достаточно часто используется и в заучивании сильных и неправильных глаголов, когда они группируются в зависимости от изменений, происходящих в формах *Präteritum* и *Partizip II*. Существует много уже готовых рифм, как, например:

schneiden – schnitt – geschnitten
streiten – stritt – gestritten
schweigen – schwieg – geschwiegen
treiben – trieb – getrieben.

Однако самостоятельное распределение глаголы на рифмующиеся группы выступает своего рода катализатором процессов запоминания, сохранения и воспроизведения материала и параллельно позволяет обучающимся проявить креативность, вовлечь в процесс освоения изучаемого грамматического правила, дать возможность самостоятельно «открыть» закономерности изменения форм слов.

В качестве эффективного мнемотехнического приема для презентации нового грамматического правила целесообразно использовать стихотворения, иллюстрирующие данное правило. Так, например, изучая спряжение глагола, можно начать со стихотворения, содержащего множество часто употребляемых глаголов и представляющего действие от первого лица:

Ich höre und ich gehe
Ich lese und ich sehe
Ich trinke und ich singe
Ich winke und ich springe
Ich lächle und lache
Was ich nicht alles mache?

Дидактический потенциал вышеприведенного приема позволяет успешно презентовать и прорабатывать большинство грамматических правил как немецкого, так и других иностранных языков. Разделив изучающих иностранный язык на группы или дав возможность работать самостоятельно, можно предложить написать стихотворение с притяжательными местоимениями, повелительным наклонением, формами глаголов и т. д.

Обыгрывание грамматических правил изучаемого языка происходит и в рамках написания историй, сказок, где действующие лица – смысловые и вспомогательные глаголы, существительные, прилагательные, падежи и т. д.

Подобный прием делает возможным осознанное практическое применение новой информации, правил. Герои подобного повествования – это грамматические категории, понятия, термины. А в рамках развития действия происходит формулирование правила, нахождение закономерностей и выявление исключительных случаев. Грамматические понятия, являясь категориями абстрактными, приобретают в рассказах и сказках большую осязаемость, четкость, конкретность, а сами учащиеся, создавая и в последствии презентуя свои сочинения, развивают воображение, логику мышления [2, с. 169]. Такой метод подойдет, например, для визуализации специфики порядка слов в предложении, где глагол всегда занимает второе место, а если он используется в сочетании с вспомогательным глаголом, то уходит в конец предложения, уступив свою позицию последнему: *Ich gehe nach Hause. Ich werde nach Italien fahren. Er hat das Buch gelesen.*

В качестве дополнения к приведенному выше примеру можно вводить в педагогический процесс элементы сравнения языков, когда в придумываемой учащимся истории функционируют два мира, две страны, две стороны, пары иностранных языков и т. д. : родной язык и изучаемый иностранный. Важно при этом не допустить конфронтации языков в вымышленном мира, а сохранить их взаимодополнение, подчеркнуть специфику каждого языка.

Из вышеприведенных примеров хорошо видно, как функционируют базовые принципы мнемотехника: принцип ассоциации, формирование эмоционального отношения и кодирование информации образами. При этом, как отмечает Е. Е. Калиш, чем ярче и необычнее картинки, сравнения, тем больше положительных эмоций они могут вызвать у обучающегося и, соответственно, тем лучше будут способствовать процессу запоминания [1].

Использование мнемотехнических приемов положительно влияет на процесс восприятия и запоминания информации, а формируемые в данной связи образы способны быстро актуализироваться, помогают в преодолении грамматических ошибок и неточностей, способствуют включенности обучающегося в образовательный процесс, стимулируют интерес к изучаемому иностранному языку.



Список источников

1. Калиш, Е. Е. Использование принципов педагогической мнемотехники в преподавании иностранного языка // BAIKAL RESEARCH JOURNAL. – 2017. – № 1. – С. 115–124.
2. Лотова, Н. К., Попова, Ю. Г. Особенности мнемотехники при работе с грамматикой // Аграрная наука: от философии до экономики. – 2022. – С. 168–170.
3. Rühl, E., Wortschatzarbeit. Wie bleiben neue Wörter leichter im Kopf? – 2021. – Deutsch als Fremdsprache, 64. – S. 1–9.
4. Sperber Horst, Mnemotechniken im Fremdsprachenerwerb. – 1989. – 344 S.

Информация об авторах

А. С. Молчанова – кандидат филологических наук, доцент;
Т. А. Мурашкина – кандидат филологических наук, доцент.